

V Bruseli 19. septembra 2017
(OR. en)

12070/17

**Medziinštitucionálny spis:
2016/0238 (COD)**

**CODEC 1374
PECHE 323
IA 136
PE 65**

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení viacročného plánu pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 676/2007 a nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008 – výsledok rokovania Európskeho parlamentu (Štrasburg 11. až 14. septembra 2017)

I. ÚVOD

Spravodajkyňa Ulrike RODUSTOVÁ (S&D, DE) predložila v mene Výboru pre rybárstvo správu obsahujúcu 78 pozmeňujúcich návrhov (návrhy 1 – 78) k návrhu nariadenia.

Okrem toho niektoré politické skupiny predložili ďalšie pozmeňujúce návrhy: EPP (návrhy 86 – 88, 89, 90, 91, 92D, 93, 94, 95, 96), EUL/NGL (návrhy 98, 99, 100, 101), ALDE (návrhy 80 – 85), Greens (návrh 97) a ECR (návrh 79).

II. ROZPRAVA

Rozprava, ktorá sa uskutočnila 13. septembra 2017, odhalila rozdielne názory poslancov EP na to, či do plánu zahrnúť rekreačný rybolov, ktoré populácie druhov žijúcich pri morskom dne doň zahrnúť a či a do akej miery prísniť obmedzenia rybolovu. Diskutovalo sa aj o prebiehajúcom procese vystúpenia Spojeného kráľovstva, keďže je jednou z pobrežných krajín regiónu.

Pán VELLA, komisár pre námorné záležitosti a rybárstvo, zdôraznil, že je dôležité zabezpečiť, aby sa viacročné plány pre kľúčové kategórie zmiešaného rybolovu zaviedli ešte predtým, ako sa v roku 2019 začne v plnom rozsahu uplatňovať povinnosť vylodiť úlovky. Vyzval, aby sa čo najskôr začali dialógy.

Spravodajkyňa Ulrike RODUSTOVÁ (S&D, DE) poukázala na to, že pozmeňujúce návrhy predložené na hlasovanie v pléne odrážajú rozdiely v názoroch poslancov EP. Podporila myšlienku, že plán by sa mal vzťahovať na všetky populácie druhov žijúcich pri morskom dne, že opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu by mali zodpovedať výsledkom posúdení vplyvu a že by sa mala uplatňovať zásada predbežnej opatrnosti obsiahnutá v spoločnej rybárskej politike.

Tieňový spravodajca Jens GIESEKE (EPP, DE) sa v mene skupiny EPP dôrazne vyjadril proti tomu, že by rekreačný rybolov mal vplyv na populácie, a považuje za neprimerané zaradiť ho do plánu.

Ricardo SERRÃO SANTOS (S&D, PT) v mene S&D zdôraznil, že plán by mal obsahovať jasné obmedzenia rybolovu, ktoré nepresahujú rámec maximálneho udržateľného výnosu, a zdôraznil, že v súlade so spoločnou rybárskou politikou by sa malo skončiť s nadmerným rybolovom. Dodal, že vzhľadom na brexit je prijatie plánu ešte naliehavejšie, pretože rybári loviaci v Severnom mori budú ako základ pre nadchádzajúce rokovania o brexite potrebovať stabilný funkčný právny rámec.

Tieňový spravodajca Nils TORVALDS (ALDE, FI) v mene skupiny ALDE uvítal návrh a prístup založený na regionalizácii, ale domnieva sa, že Komisia by mala zasiahnuť v prípade, keď regióny nedospejú k dohode. Okrem toho vyzval na prijatie pozmeňujúceho návrhu 80, ktorý sa týka stanovenia maximálneho udržateľného výnosu za strop obmedzenia rybolovu.

Tieňový spravodajca Peter VAN DALEN (ECR, NL) v mene skupiny ECR uviedol, že mnoho ustanovení sa už uplatňuje v Severnom mori, kde sa stav populácií zlepšuje. Presadzovanie prísnejších obmedzení rybolovu označil za nezrealizovateľné a nezodpovedné.

Tieňová spravodajkyňa Anja HAZEKAMPOVÁ (EUL/NGL, NL) v mene skupiny EUL/NGL zdôraznila, že kvóty nemôžu presiahnuť úroveň maximálneho udržateľného výnosu a že v záujme zastavenia nadmerného rybolovu je potrebné prijať ochranné opatrenia, ktoré sa budú uplatňovať na všetky druhy.

Tieňová spravodajkyňa Linnéa ENGSTRÖMOVÁ (Greens/EFA, SE) v mene skupiny Greens/EFA tvrdila, že rekreačný rybolov má vplyv na populácie, a preto by sa mal zahrnúť do plánu.

Gabriel MATO (EPP, ES) vyjadril frustráciu rybárov a kritizoval skutočnosť, že medze, v ktorých sa majú stanoviť celkové povolené výlovy, sa navrhli bez akéhokoľvek vedeckého základu. Zdôraznil potrebu zohľadniť sociálno-hospodársky vplyv, ako sa predpokladá v rámci spoločnej rybárskej politiky.

III. HLASOVANIE

Parlament prijal počas hlasovania 14. septembra 2017 tieto pozmeňujúce návrhy, ktorých znenie sa uvádza v prílohe k tejto poznámke: pozmeňujúce návrhy 20, 24, 26 (prvá časť), 27, 35, 37, 52, 53, 60 (prvá a druhá časť), 83D, 84, 66, 97, 85, 13.

Podľa článku 59 ods. 4 pododseku 4 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu sa návrh po hlasovaní zaslal späť výboru, čím sa prvé čítanie v Európskom parlamente neukončilo a začali sa rokovania s Radou.

Viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov *I**

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 14. septembra 2017 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení viacročného plánu pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 676/2007 a nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008 (COM(2016)0493 – C8-0336/2016 – 2016/0238(COD))¹

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Pozmeňujúci návrh 2

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4**

Text predložený Komisiou

(4) K cieľom SRP patrí okrem iného zabezpečiť, aby rybolov a akvakultúra boli dlhodobu environmentálne udržateľné a aby sa pri riadení rybárstva uplatňoval prístup predbežnej opatrnosti a ekosystémový prístup.

Pozmeňujúci návrh

(4) K cieľom SRP patrí okrem iného zabezpečiť, aby rybolov a akvakultúra boli dlhodobu environmentálne udržateľné a aby sa pri riadení rybárstva uplatňoval prístup predbežnej opatrnosti **s cieľom zaistiť, aby sa populácie lovených druhov obnovovali a zachovávali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos, a aby sa vykonával** ekosystémový prístup.

¹ Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinštitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (A8-0263/2017).

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) V súvislosti s využívaním morských biologických zdrojov sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 výslovne stanovuje ako cieľ obnova a zachovanie stavu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. V súlade s článkom 2 ods. 2 tohto nariadenia sa má príslušná miera využívania dosiahnuť do roku 2015 tam, kde je to možné, a postupne, na vzostupnom základe, najneskôr do roku 2020 pre všetky populácie, a potom by sa mala zachovať.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie cieľov SRP sa má prijať niekoľko ochranných opatrení, prípadne ich ľubovoľná kombinácia, napr. viacročné plány, technické opatrenia a určovanie a prideľovanie rybolovných možností.

(5) Na dosiahnutie cieľov SRP sa má prijať niekoľko ochranných opatrení, prípadne ich ľubovoľná kombinácia, napr. viacročné plány, technické opatrenia a určovanie a prideľovanie rybolovných možností **v plnom súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami.**

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Podľa článkov 9 a 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 majú viacročné plány vychádzať z vedeckých, technických a hospodárskych odporúčaní a obsahovať ciele, kvantifikovateľné cieľové hodnoty s jasnými časovými rámcami, ochranné referenčné body a ochranné mechanizmy.

Pozmeňujúci návrh

(6) Podľa článkov 9 a 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 majú viacročné plány vychádzať z vedeckých, technických a hospodárskych odporúčaní a obsahovať ciele, kvantifikovateľné cieľové hodnoty s jasnými časovými rámcami, ochranné referenčné body, **ciele** a ochranné mechanizmy, **ciele v oblasti ochrany populácií a technické opatrenia, ktoré sa majú prijať v záujme dosiahnutia cieľových hodnôt, pokiaľ ide o zabránenie nechceným úlovkom a ich zníženie v čo najväčšom rozsahu, ako sa uvádza v článku 15 uvedeného nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6a) Okrem toho, podľa článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 Komisia môže byť vo viacročnom pláne splnomocnená zriadiť oblasti na obnovu populácií rýb.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Niektoré populácie spoločného záujmu využívajú aj tretie krajiny, a preto je veľmi dôležité, aby Únia uskutočňovala s týmito tretími krajinami konzultácie s cieľom zabezpečiť udržateľné

hospodárenie s predmetnými populáciami. Ak neexistuje formálna dohoda, Únia by mala urobiť všetko, čo je v jej silách, aby dohodla spoločnú organizáciu rybolovu týchto populácií s cieľom uľahčiť udržateľné hospodárenie, v súvislosti s čím by sa mali zaručiť, presadzovať a podporovať rovnaké podmienky pre účastníkov trhu Únie.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Cieľom tohto plánu by malo byť prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP, a najmä ***dosiahnuť a udržať MSY v prípade dotknutých populácií***, a tým prispieť k vykonávaniu povinnosti vylodiť úlovky populácií druhov žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu, ako aj k uplatňovaniu ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva.

Pozmeňujúci návrh

(10) Cieľom tohto plánu by malo byť prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP, a najmä ***k obnove a zachovaniu všetkých populácií rýb nad úrovňami biomasy, pri ktorých možno dosiahnuť MSY***, a tým prispieť k vykonávaniu povinnosti vylodiť úlovky populácií druhov žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu, ako aj k ***vykonávaniu a dosiahnutiu sociálno-ekonomických aspektov SRP a k uplatňovaniu ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva tým, že sa minimalizujú nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na morský ekosystém.***

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) Tento plán by mal tiež prispieť k dosiahnutiu dobrého environmentálneho stavu, ako sa stanovuje v smernici 2008/56/ES, a k dosiahnutiu priaznivého stavu

ochrany biotopov a druhov podľa požiadaviek smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES^{1a} a smernice Rady 92/43/EHS^{1b}.

^{1a} *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7).*

^{1b} *Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 1992, s. 7).*

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa rybolovné možnosti majú stanovovať v súlade s cieľovými hodnotami viacročných **plánov**.

Pozmeňujúci návrh

(11) Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa rybolovné možnosti majú stanovovať v súlade s **cieľmi uvedenými v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a s cieľovými hodnotami, časovými rámcami a rozmedziami stanovenými vo viacročných plánoch**.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Podľa článku 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa hospodárenie s populáciami, ktoré sa spoločne využívajú s tretími krajinami, má uskutočňovať podľa možností na základe spoločných dohôd v súlade s cieľmi stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. Na takéto dohody by sa navyše mali vzťahovať ciele stanovené v článku 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ako aj vymedzenia uvedené v článku 4 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14) Ak nie sú cieľové hodnoty **MSY** k dispozícii, **mal** by sa **uplatniť prístup** predbežnej opatrnosti.

(14) Ak nie sú cieľové hodnoty **maximálneho udržateľného výnosu** k dispozícii, **vo viacročnom pláne** by sa **mali zaviesť opatrenia založené na prístupe** predbežnej opatrnosti **k riadeniu rybárstva, ako sa vymedzuje v článku 4 ods. 1 bode 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Týmto opatreniami sa musí zaručiť miera ochrany príslušných populácií, ktorá je prinajmenšom porovnateľná s mierou ich využívania v súlade s maximálnym udržateľným výnosom, ako sa stanovuje v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.**

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14a) Rekreačný rybolov môže mať výrazný vplyv na rybolovné zdroje. Členské štáty zhromažďujú údaje o úlovkoch z rekreačného rybolovu v súlade s právnymi požiadavkami o zhromažďovaní údajov. Ak má tento druh rybolovu výrazne negatívny vplyv na zdroje, v pláne by sa mala ustanoviť možnosť rozhodnúť o osobitných riadiacich opatreniach v súlade so zásadou proporcionality. Všetky riadiace a technické opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu na úrovni EÚ by mali byť primerané sledovaným cieľom.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16) V prípade funkčných jednotiek homára štíhleho, pre ktoré sú ciele MSY k dispozícii, by **mali platiť tieto** minimálne úrovne abundancie: minimálna abundancia (Abundancebuffer) **zodpovedajúca referenčnému bodu Bbuffer, ktorý definovala Poradná rada pre oblasť Severného mora v dlhodobom pláne hospodárenia s homárom štíhlym v Severnom mori⁴²**, a hraničná abundancia (Abundancelimit) **zodpovedajúca abundancii MSY Btrigger (ekvivalent Blim) v zmysle definície ICES⁷.**

(16) V prípade funkčných jednotiek homára štíhleho, pre ktoré sú ciele MSY k dispozícii, by **sa ako** minimálne úrovne abundancie **mali použiť** minimálna abundancia (Abundancebuffer) **odporučená radou ICES** a hraničná abundancia (Abundancelimit).

⁴² Dlhodobý plán hospodárenia s homárom štíhlym v Severnom mori.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Ak veľkosť populácie klesne pod tieto úrovne, malo by sa počítať s primeranými ochrannými opatreniami. Ak sa **vo** vedeckých odporúčaniach uvádza, že sú potrebné nápravné opatrenia, mali by ochranné opatrenia zahŕňať zníženie rybolovných možností a špecifické ochranné opatrenia. Tieto opatrenia by sa mali podľa potreby doplniť všetkými ostatnými opatreniami, ako sú opatrenia Komisie v súlade s článkom 12 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, alebo opatrenia členských štátov v súlade s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh

(17) Ak veľkosť populácie klesne pod tieto úrovne, malo by sa počítať s primeranými ochrannými opatreniami. Ak sa **v najlepších dostupných** vedeckých odporúčaniach uvádza, že sú potrebné nápravné opatrenia, mali by ochranné opatrenia zahŕňať zníženie rybolovných možností a špecifické ochranné opatrenia. Tieto opatrenia by sa mali podľa potreby doplniť všetkými ostatnými opatreniami, ako sú opatrenia Komisie v súlade s článkom 12 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, alebo opatrenia členských štátov v súlade s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) **TAC pre** homára štíhleho **v zónach ICES IIa a IV** je vhodné stanoviť **ako súčet obmedzení výlovu stanovených** pre každú funkčnú jednotku **a štatistických obdĺžnikov mimo funkčných jednotiek v rámci danej oblasti TAC. Tým sa však nevylučuje prijatie opatrení na ochranu konkrétnych funkčných jednotiek.**

Pozmeňujúci návrh

(19) **Pre** homára štíhleho je vhodné stanoviť **samostatný TAC** pre každú funkčnú jednotku **vždy, keď je to možné. Na ochranu príslušnej funkčnej jednotky sa môžu prijať osobitné opatrenia.**

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) S cieľom splniť povinnosť vylodiť úlovky stanovenú v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa v pláne mali stanovovať aj **d'alšie** opatrenia **týkajúce sa riadenia**.

Pozmeňujúci návrh

(20) S cieľom splniť povinnosť vylodiť úlovky stanovenú v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa v pláne mali stanovovať aj **iné ochranné opatrenia, najmä opatrenia na postupné odstránenie odhadzovania úlovkov s prihliadnutím na najlepšie dostupné vedecké odporúčania alebo opatrenia na minimalizovanie negatívneho vplyvu rybolovných činností na ekosystém, ktoré sa podľa potreby spresnia v súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.**

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne, ktoré je podľa článku 43 nariadenia (ES) č. 1224/2009 rybárske plavidlo povinné vylodiť v určenom prístave alebo na mieste blízko pobrežia, by sa mali stanoviť prahové hodnoty. Pri určovaní týchto prístavov alebo miest blízko pobrežia by členské štáty mali okrem toho uplatňovať kritériá uvedené v článku 43 ods. 5 uvedeného nariadenia tak, aby zabezpečili účinnú kontrolu **populácií**, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje.

Pozmeňujúci návrh

(25) Pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne, ktoré je podľa článku 43 nariadenia (ES) č. 1224/2009 rybárske plavidlo povinné vylodiť v určenom prístave alebo na mieste blízko pobrežia, by sa mali stanoviť prahové hodnoty. Pri určovaní týchto prístavov alebo miest blízko pobrežia by členské štáty mali okrem toho uplatňovať kritériá uvedené v článku 43 ods. 5 uvedeného nariadenia tak, aby zabezpečili účinnú kontrolu **vylodenia úlovkov**, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) V súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa mali prijať ustanovenia, na základe ktorých bude Komisia pravidelne posudzovať primeranosť a účinnosť uplatňovania tohto nariadenia. Takéto posudzovanie by malo vychádzať z pravidelného hodnotenia plánu na základe vedeckých odporúčaní; plán by sa mal **hodnotiť** každých päť rokov. Toto obdobie je dostatočne dlhé na to, aby umožnilo úplné vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky a prijatie a realizáciu regionálnych opatrení, a aby sa prejavili daných opatrení na príslušné populácie a druhy rybolovu. Vedecké orgány považujú tento odstup za minimálny prípustný.

Pozmeňujúci návrh

(26) V súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa mali prijať ustanovenia, na základe ktorých bude Komisia pravidelne posudzovať primeranosť a účinnosť uplatňovania tohto nariadenia. Takéto posudzovanie by malo vychádzať z pravidelného hodnotenia plánu na základe **najlepších dostupných** vedeckých odporúčaní; plán by sa mal **vyhodnotiť do [tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom** každých päť rokov. Toto obdobie je dostatočne dlhé na to, aby umožnilo úplné vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky a prijatie a realizáciu regionálnych opatrení, a aby sa prejavili daných opatrení na príslušné populácie a druhy rybolovu. Vedecké orgány považujú tento odstup za minimálny prípustný.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa stanovuje viacročný plán (ďalej len „plán“) pre populácie druhov rýb žijúcich pri morskom dne vo vodách Únie v zónach ICES IIa, IIIa a IV (**ďalej len „Severné more“**) a ich lov.

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje viacročný plán (ďalej len „plán“) pre populácie druhov rýb žijúcich pri morskom dne vo vodách Únie v zónach ICES IIa, IIIa a IV (**„Severné more“ sa vzťahuje na tieto tri zóny**) a ich lov **vrátane rekreačného rybolovu**.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ak na základe vedeckých odporúčaní alebo žiadosti dotknutých členských štátov Komisia dospeje k názoru, že zoznam uvedený v odseku 2 treba upraviť, môže predložiť návrh na zmenu uvedeného zoznamu.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. V tomto nariadení sa takisto vymedzujú podrobnosti vykonávania povinnosti vylodiť úlovky v prípade všetkých druhov, na ktoré sa vzťahuje článok 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, okrem populácií, ktoré už sú uvedené v odseku 1 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. „populácie druhov žijúcich pri morskom dne“ sú druhy súmerných a platesotvarých rýb **a** homár štíhly, ktoré žijú na dne vodného stĺpca alebo v jeho blízkosti.

1. „populácie druhov žijúcich pri morskom dne“ sú druhy súmerných a platesotvarých rýb, homár štíhly (*Nephrops Norvegicus*) **a kreveta boreálna (*Pandalus borealis*)**, ktoré žijú na dne vodného stĺpca alebo v jeho blízkosti.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. „Najlepšie dostupné vedecké odporúčania“ sú vedecké odporúčania, ktoré preskúmala rada ICES a výbor STECF a ktoré sú založené na najnovších dostupných údajoch a spĺňajú všetky požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) č. 1380/2013, a najmä v jeho článku 25.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. „rozsah F_{MSY} “ je rozsah vypočítaný radou ICES, ktorým sa má zabezpečiť, aby dlhodobý výnos neklesol v porovnaní s maximálnym udržateľným výnosom o viac ako 5 %. Pravidlo odporúčaní ICES uvádza, že keď je biomasa neresiacej sa populácie pod minimálnou úrovňou referenčného bodu pre biomasu neresiacej sa populácie ($MSY B_{trigger}$), F sa má znížiť na hodnotu nepresahujúcu hornú hranicu, ktorá sa rovná hodnote bodu F_{MSY} vynásobenej biomasou neresiacej sa populácie v roku TAC a vydelenej úrovňou $MSY B_{trigger}$.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 c (nový)

1c. „ $MSY F_{spodná\ hranica}$ “ a „ $MSY F_{horná\ hranica}$ “ sú najnižšia a najvyššia hodnota v rámci rozsahu FMSY;

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

2. „Skupina 1“ sú populácie druhov žijúcich pri morskom dne, v prípade ktorých sú v tomto pláne stanovené cieľové hodnoty spojené s biomasou vyjadrené ako **rozpätia hodnôt** FMSY a ochranné mechanizmy:

a) treska škvrnitá (*Gadus morhua*) v podoblasti IV **a divíziách VIIa a IIIa západ (Severné more, východná časť Lamanšského prielivu, Skagerrak)**, ďalej len „treska škvrnitá v **Severnom mori**“;

b) treska jednoškvrnná (*Melanogrammus aeglefinus*) v podoblasti IV a divíziách VIa **a IIIa západ (Severné more, vody západne od Škótska, Skagerrak)**, ďalej len „treska **jednoškvrnná**“;

c) platesa veľká (*Pleuronectes platessa*) v podoblasti IV (Severné more) a divízii IIIa (Skagerrak), ďalej len „platesa veľká v **Severnom mori**“;

d) treska tmavá (*Pollachius virens*) v podoblastiach IV **a VI a divízii IIIa (Severné more, Rockall a vody západne od Škótska, Skagerrak a Kattegat)**, ďalej len „treska **tmavá**“;

e) solea európska (*Solea solea*) v podoblasti IV (Severné more), ďalej len

Pozmeňujúci návrh

2. „Skupina 1“ sú populácie druhov žijúcich pri morskom dne, v prípade ktorých sú v tomto pláne stanovené cieľové hodnoty spojené s biomasou vyjadrené ako **rozsahy** FMSY a ochranné mechanizmy, **ako sa uvádza v prílohách I a II.**

a) treska škvrnitá (*Gadus morhua*) v podoblasti IV (**Severné more**) a **divíziách VIIa** (východná časť Lamanšského prielivu) **a IIIa západ (Skagerrak)**, ďalej len „treska škvrnitá v **podoblasti IV a divíziách VIIa a IIIa západ**“;

b) treska jednoškvrnná (*Melanogrammus aeglefinus*) v podoblasti IV (**Severné more**) a divíziách VIa (vody západne od Škótska) **a IIIa západ (Skagerrak)**, ďalej len „treska **jednoškvrnná v podoblasti IV a divíziách VIa a IIIa západ**“;

c) platesa veľká (*Pleuronectes platessa*) v podoblasti IV (Severné more) a divízii IIIa (Skagerrak), ďalej len „platesa veľká v **podoblasti IV a divízii IIIa**“;

d) treska tmavá (*Pollachius virens*) v podoblastiach IV (**Severné more**) a **VI (vody západne od Škótska a Rockall) a v divízii IIIa (Skagerrak a Kattegat)**, ďalej len „treska **tmavá v podoblastiach IV a VI a divízii IIIa**“;

e) solea európska (*Solea solea*) v podoblasti IV (Severné more), ďalej len

„solea európska v *Severnom mori*“;

f) solea európska (*Solea solea*) v divízii IIIa a poddivíziách 22 – 24 (*Skagerrak a Kattegat*, západná časť Baltského mora), ďalej len „solea európska v *Kattegate*“;

g) treska merlang (*Merlangius merlangus*) v podoblasti IV a divízii VIIId (*Severné more a* východná časť Lamanšského prielivu), ďalej len „treska merlang v *Severnom mori*“.

„solea európska v *podoblasti IV*“;

f) solea európska (*Solea solea*) v divízii IIIa (*Skagerrak a Kattegat*) a poddivíziách 22 – 24 (západná časť Baltského mora), ďalej len „solea európska v *divízii IIIa a poddivíziách 22 – 24*“;

g) treska merlang (*Merlangius merlangus*) v podoblasti IV (*Severné more*) a divízii VIIId (východná časť Lamanšského prielivu), ďalej len „treska merlang v *podoblasti IV a divízii VIIId*“;

ga) čertovité (*Lophius piscatorius*) v divízii IIIa (*Skagerrak a Kattegat*) a v podoblastiach IV (*Severné more*) a VI (vody západne od Škótska a Rockall);

gb) kreveta boreálna (*Pandalus borealis*) v divíziách IVa východ a IIIa.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 na účely zmeny zoznamu populácií v skupine 1, ako sa uvádza v prvom odseku tohto bodu a v prílohách I a II k tomuto nariadeniu, a to v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. „Skupina 2“ sú funkčné jednotky (FJ) homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*), v prípade ktorého sú cieľové hodnoty vyjadrené ako **rozpätia hodnôt** FMSY a ochranné mechanizmy spojené s abundanciou v tomto pláne stanovené takto:

Pozmeňujúci návrh

3. „Skupina 2“ sú funkčné jednotky (FJ) homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*), v prípade ktorého sú cieľové hodnoty vyjadrené ako **rozsahy** FMSY a ochranné mechanizmy spojené s abundanciou, **ako sa uvádza v prílohách I a II**, v tomto pláne stanovené takto:

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8a. Dotknuté populácie možno upraviť len na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

10. „MSY Btrigger“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie; pokiaľ táto biomasa klesne pod tento bod, je potrebné prijať špecifické a primerané opatrenia v oblasti riadenia s cieľom zabezpečiť, aby sa kombináciou miery využívania a prirodzených výkyvov populácie obnovili nad úroveň, pri ktorých je možné **získať MSY** v dlhodobom horizonte.

10. „MSY Btrigger“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie; pokiaľ táto biomasa klesne pod tento bod, je potrebné prijať špecifické a primerané opatrenia v oblasti riadenia s cieľom zabezpečiť, aby sa kombináciou miery využívania a prirodzených výkyvov populácie obnovili nad úroveň, pri ktorých je možné **dosiahnuť maximálny udržateľný výnos** v dlhodobom horizonte.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 10 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

10a. „Rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybolovné činnosti, pri ktorých sa využívajú živé morské biologické zdroje na rekreáciu, turistiku alebo šport.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Plán prispeje k plneniu cieľov spoločnej rybárskej politiky uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, a to najmä uplatňovaním prístupu predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva, a jeho cieľom je zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a zachovávali nad úrovňami, pri ktorých možno *získať MSY*.

Pozmeňujúci návrh

1. Plán prispeje k plneniu cieľov spoločnej rybárskej politiky uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, a to najmä uplatňovaním prístupu predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva, ***ako sa vymedzuje v článku 4 ods. 1 bode 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ako aj k primeranej životnej úrovni osôb, ktoré závisia od rybolovných činností, so zreteľom na sociálno-ekonomické aspekty***, a jeho cieľom je zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a zachovávali nad úrovňami, pri ktorých možno ***dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Miera využívania, pri ktorej možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos, sa dosiahne čo najskôr a za každých okolností postupne, na vzostupnom základe, pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, najneskôr do roku 2020 a odvtedy sa musí udržiavať. V prípade populácií, pre ktoré nie sú k dispozícii žiadne vedecké odporúčania ani údaje, sa dodržiavajú cieľové hodnoty stanovené v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktorými sa zaistí stupeň ochrany príslušných populácií, ktorý je aspoň porovnateľný s cieľovými hodnotami na dosiahnutie maximálneho udržateľného výnosu.***

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. V pláne sa uplatní ekosystémový

Pozmeňujúci návrh

3. V pláne sa uplatní ekosystémový

prístup k riadeniu rybárstva s cieľom zabezpečiť, aby sa minimalizovali nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na morské ekosystémy. **Je v súlade s právnymi predpismi** Únie v oblasti životného prostredia, a najmä **s cieľom** dosiahnutia dobrého environmentálneho stavu do roku 2020 v zmysle článku 1 ods. 1 smernice 2008/56/ES.

prístup k riadeniu rybárstva s cieľom zabezpečiť, aby sa minimalizovali nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na morské ekosystémy, **najmä na zraniteľné biotopy a chránené druhy vrátane morských cicavcov a morských vtákov. Plán dopĺňa a nadväzuje na ekosystémový prístup k riadeniu rybárstva vymedzený v článku 4 ods. 1 bode 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, na právne predpisy Únie v oblasti životného prostredia, a najmä na cieľ** dosiahnutia dobrého environmentálneho stavu do roku 2020 v zmysle článku 1 ods. 1 smernice 2008/56/ES, **a na ciele a ustanovenia smerníc 2009/147/ES a 92/43/EHS. V pláne sa okrem toho stanovujú opatrenia na zmiernenie nepriaznivého sociálno-ekonomického vplyvu a umožňuje hospodárskym subjektom získať väčší hospodársky prehľad z dlhodobého hľadiska.**

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Plán prispieva k zabezpečeniu toho, aby sa s populáciami, ktoré sa podľa článku 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 využívajú spoločne s tretími krajinami, hospodárilo v súlade s cieľmi uvedenými v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a aby súhrnné rybolovné možnosti neprekročili rozsahy stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. V pláne sa zohľadňujú dvojstranné vzťahy Únie s tretími krajinami. Plán sa zohľadní v dvojstranných zmluvách uzavretých s tretími krajinami v budúcnosti.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) **prispieť k plneniu ďalších relevantných deskriptorov uvedených** v prílohe I k smernici 2008/56/ES úmerne k úlohe, ktorú rybolov zohráva pri ich plnení.

b) **plniť ďalšie relevantné deskriptory uvedené** v prílohe I k smernici 2008/56/ES úmerne k úlohe, ktorú rybolov zohráva pri ich plnení.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Všetky opatrenia plánu sa prijímajú na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní v súlade s článkom 2 bodom 1a tohto nariadenia. Najlepšie dostupné vedecké odporúčania musí preskúmať rada ICES alebo výbor STECF do času, keď tieto opatrenia navrhne Komisia v súlade s článkami 4, 5, 6 a 18 tohto nariadenia a v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Cieľová hodnota rybolovnej úmrtnosti pre skupiny 1 a 2 sa musí dosiahnuť čo možno najskôr a postupne najneskôr do roku 2020 a odvtedy sa bude udržiavať **v rozpätiach hodnôt** uvedených v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh

1. Cieľová hodnota rybolovnej úmrtnosti pre skupiny 1 a 2 sa musí dosiahnuť čo možno najskôr a postupne najneskôr do roku 2020 a odvtedy sa bude udržiavať **v medziach rozsahov** uvedených v prílohe I **a musí byť v súlade s cieľmi stanovenými v článku 3 ods. 1.**

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V súlade s článkom 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 **zodpovedajú** rybolovné možnosti **rozpätiu** cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti stanovených v stĺpci A prílohy I k tomuto nariadeniu.

Pozmeňujúci návrh

2. V súlade s článkom 16 ods. 4 **a článkom 17** nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 **sa** rybolovné možnosti **stanovujú v súlade s cieľmi a cieľovými hodnotami uvedenými v pláne, ako aj najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami a zodpovedajú rozsahu** cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti stanovených v stĺpci A prílohy I k tomuto nariadeniu.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Bez ohľadu na odseky 1 a 2 sa môžu rybolovné možnosti stanoviť na úrovniach, ktoré zodpovedajú nižším úrovniam rybolovnej úmrtnosti ako tým, ktoré sú

Pozmeňujúci návrh

3. Bez ohľadu na odseky 1 a 2 sa môžu rybolovné možnosti stanoviť na úrovniach, ktoré zodpovedajú nižším úrovniam rybolovnej úmrtnosti ako tým, ktoré sú

Pozmeňujúce návrhy

83 a 99

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Bez ohľadu na odseky 2 a 3 sa rybolovné možnosti pre populáciu môžu stanoviť na základe rozpätia cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti stanovených v stĺpci B prílohy I, pokiaľ je príslušná populácia nad referenčným bodom pre minimálnu úroveň neresiacej sa biomasy stanoveným v stĺpci A prílohy II,

vypúšťa sa

a) ak je to potrebné na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3 v prípade zmiešaného rybolovu;

b) ak je to na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov potrebné na to, aby sa predišlo závažnému poškodeniu populácie, ktoré spôsobila vnútrodruhová alebo medzidruhová dynamika populácií; alebo

c) s cieľom obmedziť výkyvy rybolovných možností medzi po sebe idúcimi rokmi na najviac 20 %.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Rybolovné možnosti sa v každom prípade stanovujú na takej úrovni, ktorou sa zabezpečí, aby pravdepodobnosť, že biomasa neresiacej sa populácie klesne pod hraničnú úroveň biomasy neresiacej sa populácie (B_{lim}) stanovenú

predovšetkým v prílohe II stĺpci B, bola menej ako 5 %.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4b. Ak sa Komisia na základe najlepšieho dostupného vedeckého odporúčania nazdáva, že rozsahy rybolovnej úmrtnosti stanovené v prílohe I už viac nezodpovedajú cieľom plánu, môže naliehavo predložiť návrh na zmenu uvedených rozsahov.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Rybolovné možnosti pre populácie skupiny 3 a 4 musia byť v súlade s vedeckými odporúčaniami týkajúcimi sa maximálneho udržateľného výnosu.

1. Rybolovné možnosti pre populácie skupiny 3 a 4 musia byť v súlade s **najlepšími dostupnými** vedeckými odporúčaniami týkajúcimi sa maximálneho udržateľného výnosu.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Ak nie sú k dispozícii vedecké odporúčania k miere rybolovnej úmrtnosti zlučiteľnej s maximálnym udržateľným

2. Ak nie sú k dispozícii vedecké odporúčania **a údaje** k miere rybolovnej úmrtnosti zlučiteľnej s maximálnym

výnosom, rybolovné možnosti **musia byť v súlade s vedeckými odporúčaniami s cieľom zabezpečiť udržateľnosť populácií** v súlade s **prístupom predbežnej opatrnosti**.

udržateľným výnosom, rybolovné možnosti **a opatrenia sa prijímajú na základe prístupu predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva, ako sa vymedzuje v článku 4 ods. 1 bode 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, a v súlade s cieľovými hodnotami stanovenými v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia**.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

S populáciami skupiny 5 sa hospodári na základe prístupu predbežnej opatrnosti v súlade s vedeckými odporúčaniami.

Pozmeňujúci návrh

S populáciami skupiny 5 sa hospodári na základe prístupu predbežnej opatrnosti **k riadeniu rybárstva vymedzeného v článku 4 ods. 1 bode 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a v súlade s najlepšími dostupnými** vedeckými odporúčaniami **a cieľovými hodnotami stanovenými v článku 3 ods. 1 a článku 3 ods. 3 tohto nariadenia. Odd'áľovanie alebo neprijímanie riadiacich opatrení na zachovanie morských biologických zdrojov nemožno odôvodniť absenciou primeraných vedeckých informácií.**

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak sa **vo** vedeckých odporúčaníach uvádza, že pre daný rok je neresiaca sa biomasa ktorejkoľvek z populácií skupiny 1 pod úrovňou MSY Btrigger alebo že abundancia ktorejkoľvek z funkčných jednotiek skupiny 2 je pod úrovňou Abundancebuffer stanovenou v stĺpci A prílohy II, prijímú sa všetky primerané

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa **v najlepších dostupných** vedeckých odporúčaníach uvádza, že pre daný rok je neresiaca sa biomasa ktorejkoľvek z populácií skupiny 1 pod úrovňou MSY Btrigger alebo že abundancia ktorejkoľvek z funkčných jednotiek skupiny 2 je pod úrovňou Abundancebuffer stanovenou v stĺpci A

nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie alebo funkčnej jednotky nad úrovne, pri ktorých je možné získať maximálny udržateľný výnos. Predovšetkým platí, že odchylné od článku 4 ods. 2 sa rybolovné možnosti stanovujú na úrovniach zodpovedajúcich rybolovnej úmrtnosti s prihliadnutím na pokles biomasy alebo abundancie, ktorá klesla pod **rozpätie hodnôt stanovené** v stĺpci A prílohy I.

prílohy II, prijímajú sa všetky primerané nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie alebo funkčnej jednotky nad úrovne, pri ktorých je možné získať maximálny udržateľný výnos. Predovšetkým platí, že odchylné od článku 4 ods. 2 sa rybolovné možnosti stanovujú na úrovniach zodpovedajúcich rybolovnej úmrtnosti – s prihliadnutím na pokles biomasy alebo abundancie –, ktorá klesla pod **rozsah stanovený** v stĺpci A prílohy I **úmerne k poklesu biomasy v súlade s pravidlom odporúčaní ICES. V tejto súvislosti platí pravidlo odporúčaní ICES uvedené v článku 2 bode 1b.**

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak sa **vo** vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ktorejkoľvek z príslušných populácií je pod úrovňou Blim alebo že abundancia ktorejkoľvek z funkčných jednotiek homára štíhleho je pod úrovňou Abundancelimit stanovenou v stĺpci B prílohy II k tomuto nariadeniu, prijímajú sa ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie alebo funkčnej jednotky nad úrovne, pri ktorých je možné **získať** maximálny udržateľný výnos. Odchylné od odsekov 2 a 4 článku 4 patrí medzi tieto opatrenia najmä pozastavenie cieľeného lovu príslušnej populácie a primerané zníženie rybolovných možností.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak sa **v najlepších dostupných** vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ktorejkoľvek z príslušných populácií je pod úrovňou Blim alebo že abundancia ktorejkoľvek z funkčných jednotiek homára štíhleho je pod úrovňou Abundancelimit stanovenou v stĺpci B prílohy II k tomuto nariadeniu, prijímajú sa ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie alebo funkčnej jednotky nad úrovne, pri ktorých je možné **dosiahnuť** maximálny udržateľný výnos. Odchylné od odsekov 2 a 4 článku 4 patrí medzi tieto opatrenia najmä pozastavenie cieľeného lovu príslušnej populácie a primerané zníženie rybolovných možností.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 2 a (nový)

2a. *Ak sa v najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ktorejkoľvek populácie, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie, je v ktoromkoľvek roku pod úrovňou $MSY B_{trigger}$, prijímú sa všetky primerané nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat populácie nad úroveň, pri ktorých je možné dosiahnuť maximálny udržateľný výnos, pričom rybolovná úmrtnosť vo vzťahu k poklesu biomasy a v súlade s pravidlom odporúčaní ICES (ICES „advice rule“) lineárne poklesne. V tejto súvislosti platí pravidlo odporúčaní ICES uvedené v článku 2 ods. 1 bode 1b.*

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 b (nový)

2b. *Ak sa v najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach uvádza, že biomasa neresiacej sa populácie ktorejkoľvek z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, je pod úrovňou $MSY B_{lim}$ alebo inou príslušnou hraničnou úrovňou, prijímú sa dodatočné nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat populácie nad úroveň, pri ktorých je možné dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Tieto nápravné prostriedky môžu zahŕňať najmä primerané zníženie rybolovných možností alebo pozastavenie cieleného lovu populácie.*

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 c (nový)

2c. Nápravné opatrenia uvedené v tomto článku môžu zahŕňať:

a) núdzové opatrenia v súlade s článkom 12 a článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

b) opatrenia podľa článku 11 a článku 11a tohto nariadenia.

Výber opatrení uvedených v tomto článku sa uskutočňuje v súlade s povahou, vážnosťou, trvaním a opakovaním situácie, keď je biomasa neresiacej sa populácie pod úrovňami uvedenými v odseku 1.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia Článok 9 – nadpis

Špecifické ochranné opatrenia **pre skupiny 3 až 7**

Špecifické ochranné opatrenia

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 1 – úvodná časť

Ak **sa** z vedeckých odporúčaní vyplýva, že **nápravné** opatrenia sú potrebné na **zachovanie ktorejkoľvek z populácie druhov žijúcich pri morskom dne skupín 3 až 7 alebo keď** v danom roku úroveň **neresiacej sa biomasy ktorejkoľvek z populácií skupiny 1 alebo úroveň abundancie ktorejkoľvek z funkčných**

Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že **dodatočné** opatrenia sú potrebné na **zabezpečenie toho, aby sa všetky formy rybárstva, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, riadili v súlade s článkom 3 tohto nariadenia, Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 18 tohto nariadenia a**

jednotiek skupiny 2 pod ochranné referenčné body uvedené v stĺpci A prílohy II k tomuto nariadeniu, Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 18 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 k týmto aspektom:

článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Bez ohľadu na článok 18 ods. 1 a 3 môže Komisia prijať delegované akty bez spoločného odporúčania uvedeného v uvedených odsekoch. Uvedené delegované akty zahŕňajú opatrenia týkajúce sa:

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) *vlastnosti* rybárskeho výstroja, najmä veľkosti ôk, *veľkosť* háčikov, *konštrukcia* výstroja, *hrúbka* vláken, *veľkosť* výstroja alebo *používanie* selektívnych zariadení na zaistenie či zlepšenie selektivity;

Pozmeňujúci návrh

a) *vymedzenie vlastností a špecifikácií* rybárskeho výstroja, najmä veľkosti ôk, *veľkosti* háčikov, *konštrukcie rybárskeho* výstroja, *hrúbky* vláken, *veľkosti* výstroja alebo *používania* selektívnych zariadení na zaistenie či zlepšenie selektivity, *predovšetkým na zníženie nechcených vedľajších úlovkov;*

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a

Vymedzenie neresísk a oblastí na obnovu populácií rýb

Najneskôr do roku 2020 členské štáty vymedzia neresiská a oblasti, v prípade ktorých existujú jasné dôkazy o tom, že tieto oblasti vykazujú vysokú koncentráciu rýb nedosahujúcich minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, a vypracujú spoločné odporúčania v súlade s článkom 12 ods. 2 tohto nariadenia týkajúce sa zriadenia oblastí na obnovu populácií rýb, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 10 – nadpis

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Celkový povolený výlov

Rybolovné možnosti

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty zohľadňujú pri prideľovaní kvót objektívne a transparentné kritériá stanovené v článku 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Pri spoločnom hospodárení s populáciami, ktoré využívajú aj tretie krajiny, umožňujú členské štáty výmenu kvót podľa článku 33 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8, musí byť TAC pre populácie homára štíhleho v zónach ICES IIa a IV súčtom obmedzení výlovu vo funkčných jednotkách a štatistických obdĺžnikoch mimo funkčných jednotiek.

2. Pre populácie homára štíhleho v zónach ICES IIa a IV sa stanovujú obmedzenia výlovu pre jednotlivé funkčné jednotky a spoločný TAC pre štatistické obdĺžniky mimo funkčných jednotiek.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia Článok 10 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 10a

Vplyv rekreačného rybolovu

- 1. Všetky dostupné údaje o úlovkoch z rekreačného rybolovu sa skúmajú s cieľom posúdiť ich pravdepodobný vplyv na populácie regulovaných druhov.***
- 2. Rada zohľadňuje posúdenie uvedené v prvom odseku. Rada pri stanovovaní rybolovných možností v prípade populácií, ktorých úlovky z rekreačného rybolovu sa považujú za významné, zohľadňuje úlovky z rekreačného rybolovu okrem iného takto:***
 - a) zohľadnením celkového množstva odhadovaných úlovkov z rekreačného rybolovu, získaného na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, a najlepších dostupných vedeckých odporúčaní k možnostiam komerčného rybárstva ako celkového úlovku, ktorý zodpovedá cieľovej rybolovnej úmrtnosti;***
 - b) zavedením obmedzení rekreačného rybolovu vrátane obmedzenia denného úlovku a stanovenia obdobia zákazu rybolovu; alebo***
 - c) inými primeranými prostriedkami.***

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia Článok 11 – nadpis

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ustanovenia súvisiace s povinnosťou
vylodiť úlovky ***pre skupiny 1 až 7***

Ustanovenia súvisiace s povinnosťou
vylodiť úlovky

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) oslobodenia od uplatňovania povinnosti vylod'ovania úlovkov pre druhy, v prípade ktorých vedecké **dôkazy** preukazujú vysokú mieru prežitia, pričom sa zohľadňujú vlastnosti výstroja, rybolovných postupov a ekosystému, s cieľom uľahčiť plnenie povinnosti vylod'ovania úlovkov; a

Pozmeňujúci návrh

a) oslobodenia od uplatňovania povinnosti vylod'ovania úlovkov pre druhy, v prípade ktorých **najlepšie dostupné** vedecké **odporúčania** preukazujú vysokú mieru prežitia, pričom sa zohľadňujú vlastnosti výstroja, rybolovných postupov a ekosystému, s cieľom uľahčiť plnenie povinnosti vylod'ovania úlovkov; a

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) osobitné ustanovenia o dokumentácii úlovkov, predovšetkým na účely monitorovania **vykonávania povinnosti** vylodiť úlovky a

Pozmeňujúci návrh

c) osobitné ustanovenia o dokumentácii úlovkov, predovšetkým na účely monitorovania **a kontroly s cieľom zaistiť rovnaké podmienky zabezpečením úplného súladu s povinnosťou** vylodiť úlovky a

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Opatrenia uvedené v prvom odseku tohto článku prispievajú k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 3 tohto nariadenia, najmä k ochrane juvenilných rýb

Pozmeňujúci návrh 71

**Návrh nariadenia
Článok 11 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 11a

Technické opatrenia

1. Komisia je v súlade s článkom 18 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 splnomocnená prijímať delegované akty týkajúce sa týchto technických opatrení:

a) špecifikácií vlastností rybárskeho výstroja a pravidiel jeho používania s cieľom zabezpečiť alebo zlepšiť selektívnosť, znížiť nechcené úlovky alebo minimalizovať negatívny vplyv na ekosystém;

b) špecifikácií úprav alebo zariadení na doplnenie rybárskeho výstroja s cieľom zabezpečiť alebo zlepšiť selektívnosť, znížiť nechcené úlovky alebo minimalizovať negatívny vplyv na ekosystém;

c) obmedzení alebo zákazov používania určitého rybárskeho výstroja a rybolovných činností v určitých oblastiach alebo obdobiach s cieľom chrániť neresiace sa ryby, ryby nedosahujúce minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť alebo necieľové druhy rýb alebo minimalizovať negatívny vplyv na ekosystém a

d) stanovenia minimálnych ochranných referenčných veľkostí pre jedincov ktorejkoľvek z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, s cieľom zabezpečiť ochranu mladých jedincov morských organizmov.

2. Opatrenia uvedené v odseku 1 tohto článku prispievajú k dosiahnutiu cieľov

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek

Text predložený Komisiou

2. Na účely odseku 1 tohto článku môžu členské štáty s priamym hospodárskym záujmom predkladať spoločné odporúčania podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, prvýkrát najneskôr dvanásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a potom každých dvanásť mesiacov po predložení každého hodnotenia plánu podľa článku 17. Takéto odporúčania môžu predložiť aj vtedy, keď to považujú za potrebné, najmä v prípade náhlej zmeny stavu ktorejkoľvek z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Spoločné odporúčania k opatreniam týkajúcim sa daného kalendárneho roka sa predkladajú najneskôr 1. júla predchádzajúceho roka.

Pozmeňujúci návrh

2. Na účely odseku 1 tohto článku môžu členské štáty s priamym hospodárskym záujmom predkladať spoločné odporúčania podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, prvýkrát najneskôr dvanásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a potom každých dvanásť mesiacov po predložení každého hodnotenia plánu podľa článku 17. Takéto odporúčania môžu predložiť aj vtedy, keď to považujú za potrebné, najmä v prípade náhlej zmeny stavu ktorejkoľvek z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Spoločné odporúčania k opatreniam týkajúcim sa daného kalendárneho roka sa predkladajú najneskôr 1. júla predchádzajúceho roka.

Bez ohľadu na článok 18 ods. 1 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môže Komisia prijať delegované akty aj bez spoločného odporúčania uvedeného v uvedených odsekoch.

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Najneskôr **päť rokov** po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a potom každých päť rokov Komisia zabezpečí hodnotenie vplyvu plánu na populácie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a na druhy rybolovu, ktoré využívajú dané populácie. Výsledky hodnotenia predloží Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci návrh

Najneskôr **tri roky** po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a potom každých päť rokov Komisia zabezpečí hodnotenie vplyvu plánu na populácie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a na druhy rybolovu, ktoré využívajú dané populácie, **ako aj miery plnenia cieľov tohto nariadenia vrátane obnovy populácií rýb nad úroveň, pri ktorých možno dosahovať maximálny udržateľný výnos, a pokroku dosiahnutého na ceste k dobrému stavu životného prostredia.** Výsledky hodnotenia predloží Európskemu parlamentu a Rade. **Komisia môže predložiť správu ku skoršiemu dátumu, ak sa to považuje za dôležité.**

Komisia každoročne predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o pokroku pri dosahovaní cieľov tohto nariadenia a stave populácií rýb vo vodách a populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, čo najskôr po prijatí každoročného nariadenia, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti vo vodách Únie a v určitých vodách mimo Únie. Uvedená správa sa prikladá k výročnej správe uvedenej v článku 50 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Uvedená správa obsahuje:

- a) komplexné vedecké odporúčanie, na základe ktorého boli stanovené rybolovné možnosti; a**
- b) vedecké odôvodnenie preukazujúce súlad stanovených rybolovných možností s cieľmi a ustanoveniami tohto nariadenia, najmä s cieľovými hodnotami rybolovnej úmrtnosti.**

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia Článok 18 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 18a

Podpora z Európskeho námorného a rybárskeho fondu

**Opatrenia dočasného zastavenia
rybolovných činností prijaté na
dosiahnutie cieľov plánu sa považujú za
dočasné zastavenie rybolovných činností
na účely článku 33 ods. 1 písm. a) a c)
nariadenia (EÚ) č. 508/2014.**

(Tento článok by sa mal uviesť v kapitole X.)

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Príloha I

Text predložený Komisiou

1. Skupina 1

Populácia	Rozsah cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti zodpovedajúci dosiahnutiu maximálneho udržateľného výnosu (F_{MSY})	
	Stĺpec A	Stĺpec B
Treska škvrnitá v <i>Severnom mori</i>	0,22 – 0,33	0,33 – 0,49

Treska jednoškvrnná	<i>0,25 – 0,37</i>	<i>0,37 – 0,52</i>
Platesa veľká v <i>Severnom mori</i>	<i>0,13 – 0,19</i>	<i>0,19 – 0,27</i>
Treska tmavá	<i>0,20 – 0,32</i>	<i>0,32 – 0,43</i>
Solea európska v <i>Severnom mori</i>	<i>0,11 – 0,20</i>	<i>0,20 – 0,37</i>
Solea európska v <i>Kattegate</i>	<i>0,19 – 0,22</i>	<i>0,22 – 0,26</i>
Treska merlang v <i>Severnom mori</i>	<i>Neurčené</i>	<i>Neurčené</i>

2. Skupina 2

Funkčná jednotka (FJ) homára štíhleho	Rozsah cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti zodpovedajúci dosiahnutiu maximálneho udržateľného výnosu (F_{MSY}) (ako miera rybolovu)	
	Stĺpec A	<i>Stĺpec B</i>
<i>FJ 3 a 4 v divízii IIIa</i>	<i>0,056 – 0,079</i>	<i>0,079 – 0,079</i>
<i>FJ 6 vo Farn Deep</i>	<i>0,07 – 0,081</i>	<i>0,081 – 0,081</i>
<i>FJ 7 vo Fladen Ground</i>	<i>0,066 – 0,075</i>	<i>0,075 – 0,075</i>
<i>FJ 8 vo Firth of Forth</i>	<i>0,106 – 0,163</i>	<i>0,163 – 0,163</i>
<i>FJ 9 v Moray Firth</i>	<i>0,091 – 0,118</i>	<i>0,118 – 0,118</i>

1. Skupina 1

Zdrojom údajov v tabuľke je najnovšie odporúčanie ICES na osobitnú žiadosť s názvom Žiadosť EÚ o poskytnutie rozsahov F_{MSY} pre vybrané populácie v Severnom a Baltskom mori.		
Populácia	Rozsah cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti zodpovedajúci dosiahnutiu maximálneho udržateľného výnosu (F_{MSY})	
Treska škvrnitá v <i>podoblasti IV a divíziách VIIa a IIIa západ</i>	F_{MSY} spodná hranica – F_{MSY}	
Treska jednoškrvrnná v <i>podoblasti IV a divíziách VIa a IIIa západ</i>	F_{MSY} spodná hranica – F_{MSY}	
Platesa veľká v <i>podoblasti IV a divízii IIIa</i>	F_{MSY} spodná hranica – F_{MSY}	
Treska tmavá v <i>podoblastiach IV a VI a divízii IIIa</i>	F_{MSY} spodná hranica – F_{MSY}	
Solea európska v <i>podoblasti IV</i>	F_{MSY} spodná hranica – F_{MSY}	
Solea európska v <i>divízii IIIa a poddivíziách 22 – 24</i>	F_{MSY} spodná hranica – F_{MSY}	
Treska merlang v <i>podoblasti IV a divízii VIIa</i>	F_{MSY} spodná hranica – F_{MSY}	

Čertovité v divízii IIIa a podoblastiach IV a VI	$FMSY_{\text{spodná hranica}} - FMSY$	
Kreveta boreálna v divíziách IVa východ a IIIa	$FMSY_{\text{spodná hranica}} - FMSY$	

2. Skupina 2

Zdrojom údajov v tabuľke je najnovšie odporúčanie ICES na osobitnú žiadosť s názvom Žiadosť EÚ o poskytnutie rozsahov F_{MSY} pre vybrané populácie v Severnom a Baltskom mori.		
Funkčná jednotka (FJ) homára štíhleho	Rozsahy cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti zodpovedajúce dosiahnutiu maximálneho udržateľného výnosu (F_{MSY}) (ako miera rybolovu)	
	Stĺpec A	
FJ 3 a 4 v divízii IIIa	$FMSY_{\text{spodná hranica}} - FMSY$	
FJ 6 vo Farn Deeps	$FMSY_{\text{spodná hranica}} - FMSY$	
FJ 7 vo Fladen Ground	$FMSY_{\text{spodná hranica}} - FMSY$	
FJ 8 vo Firth of Forth	$FMSY_{\text{spodná hranica}} - FMSY$	
FJ 9 v Moray Firth	$FMSY_{\text{spodná hranica}} - FMSY$	

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Príloha II

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príloha II

Príloha II

Ochranné referenčné body

Ochranné referenčné body

(podľa článku 7)

(podľa článku 7)

1. Skupina 1

1. Skupina 1

Populácia	Referenčný bod minimálnej úrovne biomasy neresiacej sa populácie (v tonách) (MSY Btrigger)	Referenčný bod hraničnej úrovne biomasy (v tonách) (Blim)	Populácia	Referenčný bod minimálnej úrovne biomasy neresiacej sa populácie (v tonách) (MSY Btrigger)	Referenčný bod hraničnej úrovne biomasy (v tonách) (Blim)
Treska škvrnitá v Severnom mori	165 000	118 000	Treska škvrnitá v podoblasti IV a divíziách VIIa a IIIa západ	165 000	118 000
Treska jednoškvrnná	88 000	63 000	Treska jednoškvrnná v podoblasti IV a divíziách VIa a IIIa západ	88 000	63 000
Platesa veľká v Severnom mori	230 000	160 000	Platesa veľká v podoblasti IV a divízii IIIa	230 000	160 000
Treska tmavá	200 000	106 000	Treska tmavá v podoblastiach IV a VI	150 000	106 000

			<i>a divízii IIIa</i>		
Solea európska v <i>Severnom mori</i>	37 000	26 300	Solea európska v <i>podoblasti IV</i>	37 000	26 300
Solea európska v <i>Kattegate</i>	2 600	1 850	Solea európska v <i>divízii IIIa a poddivíziách 22 – 24</i>	2 600	1 850
Treska merlang v <i>Severnom mori</i>	Neurčené	Neurčené	Treska merlang v <i>podoblasti IV a divízii VII d</i>	Neurčené	Neurčené
			<i>Čertovité v divízii IIIa a podoblastiach IV a VI</i>	<i>Neurčené</i>	<i>Neurčené</i>
			<i>Kreveta boreálna v divíziách IVa východ a IIIa</i>	<i>Neurčené</i>	<i>Neurčené</i>
2. Skupina 2			2. Skupina 2		
Funkčná jednotka (FJ) homára štíhleho	Referenčný bod minimálnej úrovne abundancie (v miliónoch) (Abundancebuffer)	Referenčný bod hraničnej úrovne abundancie (v miliónoch) (Abundancelimit)	Funkčná jednotka (FJ) homára štíhleho	Referenčný bod minimálnej úrovne abundancie (v miliónoch) (Abundancebuffer)	Referenčný bod hraničnej úrovne abundancie (v miliónoch) (Abundancelimit)
				<i>Stĺpec A</i>	<i>Stĺpec B</i>
FJ 3 a 4 v divízii IIIa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	FJ 3 a 4 v divízii IIIa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
FJ 6 vo Farn Deepse	999	858	FJ 6 vo Farn Deepse	999	858
FJ 7 vo Fladen	3 583	2 767	FJ 7 vo Fladen	3 583	2 767

Ground
FJ 8 vo 362 292
Firth of
Forth
FJ 9 v 262 262
Moray
Firth

Ground
FJ 8 vo 362 292
Firth of
Forth
FJ 9 v 262 262
Moray
Firth

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia Príloha II a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príloha II a

Zakázané druhy

- a) *raja lúčovitá (Amblyraja radiata);*
- b) *tieto druhy rají:*
 - i) *piliar ploskozubý (Anoxypristis cuspidata);*
 - ii) *piliar trpasličí (Pristis clavata);*
 - iii) *piliar drobnozubý (Pristis pectinata);*
 - iv) *piliar veľký (Pristis pristis);*
 - v) *piliar zelenavý (Pristis zijsron);*
- c) *obroň sťahovavý (Cetorhinus maximus) a lamna veľká (Carcharodon carcharias);*
- d) *skupina populácií raje hladkej (Dipturus batis) (Dipturus cf. flossada a Dipturus cf. intermedia);*
- e) *svetloň malý (Etmopterus pusillus) vo vodách Únie podoblasti ICES IV a divízií ICES IIIa;*
- f) *manta príbežná (Manta alfredi);*
- g) *manta Manta birostris (Manta birostris);*
- h) *tieto druhy rají rodu Mobula:*
- i) *mobula veľká (Mobula mobular);*

- ii) *mobula guinejská (Mobula rochebrunei)*;
- iii) *mobula japonská (Mobula japonica)*;
- iv) *mobula hladkochvostá (Mobula thurstoni)*;
- v) *mobula malá (Mobula eregoodootenkee)*;
- vi) *mobula mexická (Mobula munkiana)*;
- vii) *mobula čilská (Mobula tarapacana)*;
- viii) *mobula krátkoplutvá (Mobula kuhlii)*;
- ix) *mobula západoatlantická (Mobula hypostoma)*;
- i) *raja trnitá (Raja clavata) vo vodách Únie divízie ICES IIIa*;
- j) *gitarovcovité (Rhinobatidae)*;
- k) *poloraja európska (Squatina squatina)*;
- l) *losos atlantický (Salmo salar) a pstruh morský (Salmo trutta) pri rybolove vlečenými sieťami vo vodách nachádzajúcich sa mimo 6-míľového pásma meraného od základných línií členských štátov v podoblastiach ICES II a IV (vody Únie)*;
- m) *samičky langúst (Palinuridae spp.) a samičky homára európskeho (Homarus gammarus) s vajíčkami okrem prípadov, keď sa používajú na priamu obnovu populácie alebo premiestňovanie populácie.*